



新一代

NEXT EDU. FOR CHILDREN

雙語週報

第 031 期

電子報



- 2 蘇格蘭：高地雪兔數量遽減9成
- 3 韓國：國中小校內禁賣咖啡
- 4 話題：美國大學族裔平權入學爭議
- 6 人物：澳洲伊斯蘭女性參議員法魯琪



國內唯一 **英聽開始囉**
 雙語週報 / 兒童週報 **兒童週報網站試聽**




蜜蜂吸食成癮

英文撰稿 / Dale Albanese 圖 / Shutterstock

In 2013, the European Union partially banned neonicotinoid pesticides because they hurt bees. A new study now shows that, over time, bees prefer sugar-water that has neonicotinoid pesticides in it to plain sugar-water. These pesticides are similar to nicotine, which is the addictive chemical in tobacco. Researchers think the bees might be addicted to the pesticides like smokers are to nicotine. This means that bees might be bringing a lot of pesticides home with them.



新菸鹼類農藥又稱類尼古丁農藥。科學家之前認為，蜜蜂會規避環境中的有毒化學物質，但2015年的研究發現，歐洲蜜蜂（或稱西方蜜蜂）和至少1種大黃蜂，其實更喜歡混有新菸鹼類殺蟲劑的食物。

新菸鹼類殺蟲劑對蜜蜂有害，因此歐盟2013年宣布局部禁止使用。最新研究顯示，一段時間以來，蜜蜂已對這類殺蟲劑的成分產生依賴。研究者放置兩杯糖水，其中一杯添加新菸鹼類殺蟲劑，另一杯無添加，結果蜜蜂獨愛前者。這類殺蟲劑的成分，類似香菸中的尼古丁物質。研究者認為，蜜蜂對這類殺蟲劑成癮，就像吸菸者對尼古丁上癮。這也意謂蜜蜂身上可能已經帶有大量的殺蟲劑。

蘇格蘭雪兔 近70年數量大減9成

英文撰稿 / Francois Rousseau 圖 / Shutterstock



英國生物多樣性行動計畫 (UK Biodiversity Action Plan; UK BAP) 把雪兔列為優先保育對象 (priority species)

The number of mountain hares on moorlands in Scotland has fallen to less than 1% of what they were in the 1950s, according to a recent study. Researchers say this is mainly because of the planting of conifer trees on the moorlands and the culling of hares by the moor managers. Hares are thought to spread ticks, which bring diseases to the moor grouse. However, there has been no scientific evidence that culling controls the disease. More than 38,000 hares are now killed every year on Scottish moorlands.

一份最新報告指出，跟1950年代相比，蘇格蘭高地現今的雪兔數量，不及當時的1%。研究人員指出，大面積栽種針葉松，以及高地管理者撲殺雪兔，都是雪兔大量減少的主因。一般認為雪兔會傳播壁蝨，致使高地上的松雞發生病害。不過，目前未有科學證據證實撲殺雪兔可有效防治該病害。蘇格蘭高地每年撲殺超過3萬8,000隻雪兔。



英文撰稿 / Francois Rousseau 圖 / Shutterstock

Researchers recently investigated the age at which dogs are most attractive to humans. They found that puppies eight-weeks old are the cutest to most people. It is also at this age that puppies' mothers leave them to look after themselves. This could explain how dogs have evolved to rely on humans to take care of them.

研究人員探究多大年紀的小狗最討人喜愛，發現多數人認為8週齡幼犬最可愛。狗媽媽通常也在小幼犬8週齡時，讓孩子獨立生活。研究者認為，這似乎可解釋狗兒何以會演化成爲人類豢養的動物。

這個發表在《人類與動物期刊》(Anthrozoös) 的研究，分析51人看過各年齡狗兒照片後，對狗兒的喜好程度。照片中的犬種，只有傑克羅素梗、義大利卡斯羅，及白色牧羊犬共3種。



保護野生動物

紐西蘭小鎮欲滅貓

英文撰稿 / Sloan Sabbith 圖 / Shutterstock

Omaui is a small town of 35 residents on the South Island of New Zealand. In an attempt to protect the native species of animals that live there, the regional council wants to ban domestic cats. First, all current cats would be neutered, microchipped and registered. Then when one pet cat dies, residents wouldn't be allowed to get another cat. The entire nation aims to be predator-free by 2050.

紐西蘭南島的歐馬烏依住有35位居民。爲了保護在地的原生種動物，地區議會打算禁養家貓。第一步先把目前所有家貓絕育，並植入晶片、辦理註冊登記。家中貓咪死亡後，飼主不得飼養新貓。紐西蘭目標在2050年成爲「零掠食動物」的國家。



BBC引述專家說法指出，包括鳥類、昆蟲等，目前全球有63個物種遭滅絕，牠們很多是貓會捕食的對象，而在生態敏感的紐西蘭，貓掠食的問題會更嚴重。



狗
狗
8
週
齡
最
討
人
喜
愛

杜絕成癮 韓國禁止 校內販售咖啡

英文撰稿 / Sloan Sabbith 圖 / Shutterstock

South Korea's Ministry of Food and Drug Safety banned the sale of all coffee products in schools on September 14th. This affects primary and secondary schools. The South Korean school system is known for its high pressure conditions leading many students and even teachers to overindulge in caffeinated beverages. This action comes after reports of students suffering from increased heartbeat, sleep disorders and other caffeine-related problems.

韓國食品和藥物安全部自9月14日起，禁止校內販售含咖啡產品。禁令尤其針對國中、國小而來。韓國的教育以高度升學壓力著稱，壓力使得許多學生、甚至老師，喝咖啡因飲料上癮。學生健康檢查報告出現心跳加快、睡眠障礙及其他咖啡因相關症狀後，韓國政府採取行動，頒布上述禁令。

地獄朝鮮 (Hell Joseon) 一詞，被用來形容韓國社會高度競爭，人民感到生活越來越辛苦。韓國媒體報導指出，許多國中生依賴喝咖啡保持上課頭腦清醒，長久造成咖啡因上癮。2016年每位韓國人喝2.3公斤咖啡，雖然只有美國人飲用量的一半，但在亞洲國家中名列前茅。



加州高標減排，目標2045零碳發電

英文撰稿 / Sloan Sabbith 圖 / Shutterstock

The California State Assembly has voted for 100% carbon-free electricity by the year 2045, shifting from fossil fuels to solar and wind power. The bill still needs approval from the Senate and Governor Jerry Brown, but supporters are confident it will go through. The state has become one of the leading governments for environmentally friendly policy because of many factors, including the recent devastating wildfires and record-setting drought conditions.

加州展現追求零碳綠能發電的決心，州眾議院通過法案，目標2045年用太陽能和風力取代石化燃料發電。法案還需州參議院通過及州長布朗簽署，不過支持者有信心法案會過關。加州政府領先推出友善環境的政策，有其客觀環境的因素，包括一段時間以來面臨野火肆虐，以及破紀錄的乾旱天候。

美國夏威夷州更早於今年年中立法通過目標2045年百分之百做到再生能源發電。



能量飲料兒少不宜 英國將下令禁賣

英文撰稿 / Sloan Sabbith 圖 / Shutterstock

Energy drinks such as Red Bull and Monster Energy have become extremely popular all over the world, but they are high in caffeine and sugar. As concerns about their impact on children's health increase, the UK government hopes to ban the sale of these energy drinks to children. Whether the minimum age for purchase will be at 16 or 18 is yet to be determined.

「紅牛」、「魔獸」(或稱「魔爪」)等能量飲料在全世界極受歡迎，但這類飲品的咖啡因及糖分含量頗高。正當人們日漸擔心兒童飲用能量飲料影響健康，英國內閣諸多部長考慮禁止販售能量飲料給兒童。至於購買門檻年齡該訂在16歲或18歲，目前尚未定案。

BBC報導，該禁令實施範圍限英格蘭地區，不及於蘇格蘭、北愛爾蘭及威爾斯。草案規畫咖啡因含量達每公升150毫克的能量飲料，皆受禁賣規範。



美國大學 族裔平權入學

惠了誰？ 害了誰？

製作人／朱立群
英文撰稿／Sloan Sabbith
圖／Shutterstock

族裔身分納入選才考量

Harvard University—it's a name that is recognized all over the world. For many years it has been considered one of the best universities in the world. Getting admitted into Harvard or similarly prestigious universities is very difficult because there is so much competition. But recently Harvard has gotten into trouble because of its admissions policy. Many US universities use a system to select students based on race.

哈佛大學的名聲，全世界無不予以肯定。多少年來，它被推崇是全球最棒的大學之一。競爭者眾，想要進入哈佛就讀，或退而求其次被其他名校錄取，可比登天還難。不過，哈佛本身最近因入學規定而陷入爭議的泥淖。跟哈佛一樣，美國有許多大學的選才標準，是以種族或族裔背景當作考量的依據。

哈佛積極平權措施挨告

When there is a lot of competition for admission, a school may use a system called affirmative action to help them choose students. This system is controversial. In November 2014, the group Students for Fair Admissions sued Harvard saying that this method of choosing students is unfair. They say it limits some races and accepts too many from other races. This case will probably go to trial this October.

申請者能力不相上下、競爭激烈時，校方可能會用「積極平權措施」制度篩選學生。這套制度極具爭議。2014年11月，名為「學生公平入學」的團體（簡稱「公平入學」）控告哈佛，認為哈佛的「積極平權措施」制度顯失公平，限縮某些族群（裔）入學的同時，卻又幫其他族群（裔）申請者廣開入學大門。本案預計於10月開庭審理。

入學評選項目五花八門

In order to get in or be admitted into a US university, there are requirements you must meet. The better the university, the higher your high school grades must be. Universities also like to see that you have a wide range of extra-curricular activities, like playing on sports teams or participating in school clubs. Prospective students need to write essays on different subjects. Sometimes there is an interview process.

欲獲得美國大學入學資格，申請者必須達到校方設下的錄取標準。學校聲譽越好、排名越高，設下的高中成績門檻也會越高。大學也希望申請者具有廣泛參與課外活動的經驗，諸如參加體育校隊或校內社團。此外，申請者尚須針對不同科目撰寫小論文。有時還得接受校方面試。



是積極平權，還是變相歧視？

Discrimination means treating someone unfairly just because of their race, age or gender. Affirmative action is a kind of policy that is meant to prevent this. For example, a school might say they want ten African American, ten Asian American, ten Latino and ten Caucasian students. Many universities as well as large companies throughout the US use this policy. The Students for Fair Admissions group is seen as anti-affirmative action.

因種族（裔）背景、年齡、性別等因素而予人不公平待遇，這就叫歧視。積極平權措施政策限定保障名額，即意在防範歧視。例如，某大學訂出的錄取名額，也許是10個非裔美籍、10個亞裔美籍、10個拉丁美洲籍和10個白人申請學生。這套措施，為美國許多大學和大型企業採用。一般認為，「公平入學」團體反對這套措施。

亞裔族群內部意見分歧

Many of the students within the Students for Fair Admissions group are Asian Americans. They feel they are being discriminated against once a school's Asian-American-student quota has been filled, similar to the way that Jewish students were discriminated against in the early 20th century. However, not all Asian American students feel this way. Many think they have affirmative action to thank for their admission into Harvard.

「公平入學」裡有不少亞裔美國籍學生。當亞裔美籍學生錄取配額額滿，而拒絕他們入學，他們感到被大學歧視，處境猶如20世紀初期的猶太裔學生。但並非所有亞裔學生持此想法。不少人甚至認為，自己之所以獲哈佛錄取，得大大感謝這套積極平權措施政策。

cut it 夠格、足以達到要求或標準

例句：I really want to go to NTU, but I don't think my grades are going to cut it. 我真的很想上臺大，但我的分數應該上不了。

名校看重多元學生組成

Following the lawsuit from the student group, 16 of the top US universities have publicly defended Harvard's affirmative action admissions policy. In fact, every Ivy League school (the most selective private colleges in the northeast US) stands with Harvard, including Yale, Princeton and Columbia. Each of the 16 schools uses their own affirmative action admissions process. These schools believe it is of "profound importance" to keep their student bodies diverse.

「公平入學」提出訴訟後，有16所美國頂尖大學公開支持哈佛的積極平權措施入學制度。其實，包括耶魯、普林斯頓和哥倫比亞，每一所常春藤聯盟的大學（美國東北部入學標準極高的私立大學或學院）都公開力挺哈佛。這16所大學各有自己的積極平權措施選才政策。這些學校深信，保有多元的學生組成，對大學「至關重要」。

閱讀理解

- Affirmative action means
 - to choose a person because of their age.
 - to choose a person because of their gender.
 - to choose a person because of their ethnicity.
 - all of the above.
- The most exclusive northeastern US schools are called
 - Ivy League.
 - Students for Fair Admissions.
 - Affirmative Action.
 - League of Legends.
- Which of the following statements is true?
 - Affirmative action always helps minority groups.
 - Affirmative action could be considered a kind of discrimination.
 - Everyone supports affirmative action.
 - No one disagrees with affirmative action.

(B) E (A) Z (D) I : 呂淵



漫畫／內田裕紀
腳本／Sloan Sabbith

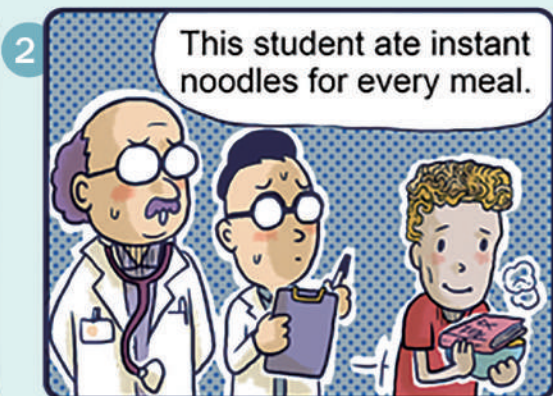
▲怎麼可能！我竟然進不了籃球隊！

吃啥像啥

圖畫／米何羅
醫本／Dale Albanese



▲這學生只喝汽水。



▲這學生每餐吃泡麵。



▲看他樣子就知道是什麼偏食。



▲啊，有啦！這位均衡飲食，什麼都吃！

每日飲食

碳水化合物、
膳食纖維少不得

英文撰稿／Dale Albanese

圖／Shutterstock

Some people avoid eating foods high in carbohydrates, like rice and bread, because they are afraid of becoming overweight. Unfortunately, this can be bad for your health. Dietary fibers are a kind of carbohydrate found in whole grains, fruits, and vegetables. They help regulate blood sugar and prevent colon cancer. Most people do not get enough dietary fiber.

The government is writing a recommendation that anyone from ages 1 to 70 should eat 130 grams of carbohydrates every day. That is around 2-3 bowls of rice every day for an adult. To get the right dietary fibers, the government also says one-third of daily food should be grains or nuts, along with three servings of vegetables and two servings of fruit.

許多民眾怕胖，避免食用米飯等碳水化合物食品，此舉可能影響健康。膳食纖維是一種無法被人體吸收的碳水化合物，包含在全穀雜糧、蔬果中，具調節血糖、預防大腸癌等功用。多數人都有膳食纖維攝取不足的問題。

衛福部國民健康署制訂草案，首度建議 1 至 70 歲的國民，每日攝取碳水化合物 130 公克。換算後，成人每天須食用 2~3 碗米飯，才能達到足夠的攝取量。此外也建議每日餐點應有 3 分之 1 是全穀類雜糧或堅果類，且須食用 3 份蔬菜、2 份水果，才能達到膳食纖維建議量。

董氏調查六都：7個高中生1個憂鬱



英文撰稿 / Dale Albanese

圖 / Shutterstock

The John Tung Foundation recently finished a survey of depression among high school students in Taipei, New Taipei City, Taoyuan, Taichung, Tainan

and Kaohsiung. One out of every seven students has serious depression and needs to seek professional help. About 65% of the 3,000 students who took the survey have a lot of stress from tests, 50% feel uncertain about the future, and 40% have difficulties with personal relationships.

董氏基金會日前公布六都國高中職學生憂鬱情緒調查結果，發現每7個孩子就有1個明顯憂鬱，需求助專業。3000位受調學生中，將近6成5認為考試壓力大，5成對未來感到不確定，4成常因人際關係感到困擾。

關鍵字：depression 憂鬱症

高雄鐵路

10.14 走入地下

英文撰稿 / Dale Albanese

圖 / Shutterstock

The Kaohsiung underground railway will open on October 14th, 2018, along with seven new stations between New Zuoying and Pingtung. To reduce travel time, the Taiwan Railway Administration will also add local express trains and update electric train facilities. After moving the railway underground, the Ministry of Transportation and Communications says they plan to finish making the railway network electric by 2020.

配合臺鐵高雄鐵路地下化10月14日通車，新左營至屏東之間，將在高雄市區增加7個車站。為了減緩高屏兩地通勤時間拉長的衝擊，臺鐵也將增開區間快車，並更新電聯車設施。繼高雄鐵路地下化，交通部預告，全臺鐵路路網電氣化將在109年全部完工。

配合臺鐵高雄鐵路地下化10月14日通車，新左營至屏東之間，將在高雄市區增加7個車站。為了減緩高屏兩地通勤時間拉長的衝擊，臺鐵也將增開區間快車，並更新電聯車設施。繼高雄鐵路地下化，交通部預告，全臺鐵路路網電氣化將在109年全部完工。

關鍵字：underground 地下的



廚餘利用轉型，發電取代養豬

英文撰稿 / Dale Albanese

圖 / Shutterstock

In Taiwan, around 550,000 tons of cooking waste and leftover food is thrown away each year. About 60% of that is used to feed pigs. However, there is some risk that pigs will get sick from kitchen waste. To prevent disease, the government wants to turn kitchen waste into energy. They plan to build three bioenergy centers across Taiwan.

國內1年廚餘量約55萬公噸，其中有6成用在養豬。但廚餘養豬無法完全避免豬隻疾病傳染的疑慮，因此政府計畫轉型廚餘利用方式，擴大發展廚餘發電，在北、中、南規畫興建3座生質能中心，廠內可做廚餘發電。

關鍵字：kitchen/cooking/food waste 廚餘

文／臺中市教育局局長 彭富源 圖／閻鳳婷 版面／FangWen Kuo

彭富源 感謝全市教師

用熱情愛心培育學生揮灑生命色彩



彭富源與 107 年度臺中市 SUPER 教師獎獲獎者合影

2018 臺中世界花卉博覽會將於 11 月 3 日盛大開幕，花現 GNP 的主題藉由各種活動宣導進入校園，欣見本市無論是在新課綱的推動、專業社群的共備、實驗創客的創新、國際教育的交流等面向都能多元開展，學生們的成長表現也正如花博盛宴般百花齊放。因有各位教育園丁辛苦地默默耕耘，教育碩果因而蓬勃發展。值此佳節，謹向教師們表達最高的敬意與謝意。

十項教育力指標全國第一

因有夥伴們同心協力為教育付出，《親子天下》雜誌公布 2018 年全國各縣市教育力調查結果，本市在 46 個指標中有 10 個指標全國第 1，包含行政減量及教育創新指標；為使教師們能將心力投注在教學與備課上，教育局積極推動行政減量，減少無關作業。具體策略包括減少學校評鑑項目、由教育局過濾把關減少與教學無關公文案件；此外，設置 22 個偏鄉行動視訊會議室，以減少偏鄉學校教師參與會議研習路程往返不便與耗時。也正因積極推動行政減量政策，一方面減少對學校的評鑑項目，同時也整合跨局處的行政作業加以簡化，降低對學校的干擾，讓教育夥伴可以全心投入在備課及專業能力的提升，進而優化教學品質。

在教育創新方面，秉持「以學習者為中心」的教育理念，辦理「Edu-Buffer 課程流動心饗宴」，建構教師教學創新與自主學習「心」願景；迎向智慧機械之都，推動「市本資訊本位課程」，銜接新課綱科技領域人才培育；突破傳統被動學習框架，深化「行動學習方案」，發揮跨域跨界學

習優勢，本市亦積極建構專業支持系統，活絡教師共備、互學、共享、研創等社群，如「數學咖啡館」、「Sci-Flipper 跨校教師共備學習社群」、「揪團共學平臺」等，將老師們的力量結合、精進與共享。

教師佳節向全體教師致謝

今年本市有 4 位教育夥伴榮獲教育界最高榮譽師鐸獎的殊榮，在他們身上充分展現全方位協助孩子成長，並搭建各種舞臺的精神與作為。除了師鐸獎外，本市在 107 年還有 3 位教育夥伴榮獲教育奉獻獎，同時感謝 321 位服務滿 30、40 年資深優良教育工作者的長期奉獻與付出，因有諸位教育夥伴的辛勤耕耘，使每位學生皆能肯定自我與快樂學習。

富源在各個學校，常見許多夥伴們，勇於奉獻的認真作為，那是化育菁莪的初衷；那是以生命影響生命；以熱情帶動熱情的歷程。再一次向所有老師們說聲：謝謝您對孩子們用心栽培；謝謝您協助孩子們盡情揮灑生命的色彩！也祝福每位教育夥伴在教育的道路上，持續發光發熱！

上安國小 蘇子傑

陽光型男零負評

版面／FangWen Kuo
圖／蘇子傑、Shutterstock
文／閻鳳婷

►蘇子傑老師熱衷童軍教育。



「我無法忍受連自己都覺得無趣的課程。」臺中市西屯區上安國小老師蘇子傑的自然課，充滿創意啟發與挑戰，又積極投入童軍教育及教師社群分享，深受師生喜愛，校長林銘宗稱讚他是「陽光型男、零負評老師」，榮獲 107 年度臺中市 SUPER 教師獎。

讓學生成為學習的主人

在蘇子傑老師課堂上，除了課本的知識，他還非常重視小朋友的學習動機，並自製教具，例如為天氣變化畫出天氣家族的「族譜」、設計「永續家園新聞臺」討論空汙與綠能議題、連結生活中的指甲剪槓桿原理、利用線香了解二氧化碳的存在等，讓學生腦力激盪。

他不是語文科班出身，但鼓勵小朋友勇於上臺發表，學習條理邏輯表達看法，成為學生帶著走的珍寶。以深澳電廠事件為例，他讓學生分成正反兩方，分別查找相關數據，再以辯論方式提出看法，讓學生因了解、進一步選擇自己願意相信的價值，而非人云亦云，成為學習的主人。

樂在教學的暖男

他深信老師的熱情可以感染每一個孩子，兼任行政工作的蘇子傑，自嘲有個大嗓門，每天站在路口主動跟學生問好，改變學生的冷漠，帶動彼此會主動問候的溫馨校園。他還發揮美學專長設計活動海報、承辦音樂藝術才能班的成立，目前雖已不是承辦人，仍常協助相關事宜，連家長都感受他暖男的特質。

蘇子傑投入童軍教育 12 年，他會把有情緒困擾的學生帶進童軍團，學習如何與人相處合作，已畢業的學生在學習上遇到困難，也會透過臉書獲得安全感；他還成立教師專業社群分享教學心得，面對老師教學挫折，或學生有學習困境時，一句「我們一起來試試看」，總是帶給大家希望，是一位引領學校教師能量、享受教學，也樂在教學的老師。

◀蘇子傑老師與教師專業社群。



至聖鮮師

四育國中 **周志偉** 獲
臺中市 **SUPER** 教師獎

文 / 閻鳳婷
圖 / 周志偉、Shutterstock
版面 / FangWen Kuo

上理化課好有趣。



幽默用心、和藹親切，在他眼裡，每個孩子都是可造之才，臺中市四育國中老師周志偉的課堂上，學生們學習興致高昂，幾無冷場，因此獲得「至聖鮮師」的稱號，也因其教育熱忱，獲臺中市 107 年度 SUPER 教師獎。

跳抖肩舞按鈴搶答

周志偉高雄師範大學物理系畢業，至四育國中任教已 11 年，爲了增加學生上課時的參與感，他常設計一些道具或方式，讓學生們精神集中、視學習爲趣事。比如採分組按鈴搶答的「賓果連線」，只見紅燈一個個亮起來，互動熱絡，又設計情境題，先跳抖肩舞再來回答，學生玩得不亦樂乎，根本沒人想打瞌睡。

除了課本上的東西，他還推出「每日一問」，鼓勵學生回家動腦找資料，比如蓮花與荷花有什麼區別？鳥的骨頭是中空的，以利飛翔，企鵝也是鳥類，但不會飛，骨頭也是中空的嗎？這些問題，家長都覺得好有趣，成爲晚飯時親子間的討論話題。

每個孩子都是可造之才

爲了讓學生了解光的三原色是紅色、綠色和藍色，周志偉會準備這三種光的小手電筒，不必死背死記，玩一次就讓你記住。因爲上課有趣，考題生動活潑，很多學生會跑來問：「老師，什麼時候還要考試啊？」對理化、生物愛得不得了。

周志偉說：「教育要教出能解決問題的人才，而非製造問題的人。」對於學習動機較弱的學生，他常利用「指定單一」搶答方式，激發鼓勵，在他眼裡，每個孩子都是可造之才，他以愛與榜樣對待學生，盡心照顧中輟生或弱勢生，讓學生如沐春風，感受尊重與溫暖，成爲學生生命中的貴人。




 幸福臺中家商

文／閻鳳婷
 圖／臺中家商、Shutterstock
 版面／FangWen Kuo

林怡慧 培養新時代職人

臺中家商在校長林怡慧帶領下，設立了亞洲第一部3D列印行動車，巡迴全臺495所高中職，連金門都克服困難前往，為全臺创客教育播種，不僅獲教育部106年高級中等學校評鑑總成績優等，且是每一項評鑑都拿下第一名，破歷年獲獎學校紀錄，她以「幸福」二字，在技職教育以外，鼓勵學生參與志工活動，培養有溫度、肯付出、負責任的新時代職人，獲師鐸獎肯定。



▲臺中家商校長林怡慧。

圓缺共翔 有愛無礙

林怡慧投入特教20多年，96年擔任彰化和美實驗學校校長時，以「圓缺共翔」營造友善環境，為解決200名重度障礙住校生週末返家的交通問題，爭取在火車站設無障礙電梯，並請臺鐵將兩節廢棄餐車改裝成無障礙車廂，讓每個車廂可擺放22個輪椅，解決原本一個車廂只擺放4個輪椅的不足與不便。

這項創舉，讓協助的老師不致推著輪椅奔波於各個車廂間，學生能和熟悉的同伴一起搭火車，路上有說有笑，不再感到孤單，在車站等候的家長也能提早接到孩子。林怡慧後來還接到身障團體感謝，因為行動不便的輪椅族也因此受惠，有機會舉辦團體旅遊，不僅嘉惠學生及身障民眾，更是國內人權教育的重要起步。



林怡慧用愛打造幸福家商。

幸福家商 活力滿盈

102年她轉任臺中家商，當時已是一所升學率高的優質學校，林怡慧思考，除了考試和智育，更應培養學生成為手中有專業、心中有溫度且願分享給予的人，便在80週年校慶時，推出助人故事專刊，以班為單位籌劃相關活動，開啓後來持續推行的募年菜送獨居老人、手作商品義賣、協助報稅、至國小帶學生做3D列印、至圖書館推閱讀等活動。

林怡慧說，學生參與志工活動已成學校傳統，原先擔心會因此影響課業，沒想到學習更有效率，這幾年考上國立學校的比例，從原先六成提高到八成，過程中彼此自發、互動、共好，充分發揮新課綱精神。